

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
27 June 2019
Russian
Original: Spanish

Совет по правам человека
Рабочая группа по произвольным задержаниям

Мнения, принятые Рабочей группой по произвольным задержаниям на ее восемьдесят четвертой сессии, 24 апреля – 3 мая 2019 года

Мнение № 16/2019 относительно Карлоса Рамона Бренеса Санчеса (Никарагуа)

1. Рабочая группа по произвольным задержаниям была учреждена в соответствии с резолюцией 1991/42 Комиссии по правам человека. Комиссия продлила и уточнила мандат Рабочей группы в своей резолюции 1997/50. Во исполнение резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи и решения 1/102 Совета по правам человека Совет взял на себя ответственность за осуществление мандата Комиссии. В последний раз Совет продлил на трехлетний срок мандат Рабочей группы в своей резолюции 33/30.
2. В соответствии со своими методами работы (A/HRC/36/38) Рабочая группа 7 ноября 2018 года препроводила правительству Никарагуа сообщение относительно Карлоса Рамона Бренеса Санчеса. Правительство на это сообщение не ответило. Государство является участником Международного пакта о гражданских и политических правах.
3. Рабочая группа считает лишение свободы произвольным в следующих случаях:
 - a) когда сослаться на какие бы то ни было правовые основания для лишения свободы явно невозможно (например, когда лицо продолжает содержаться под стражей сверх назначенного ему по приговору срока наказания или вопреки распространяющемуся на него закону об амнистии) (категория I);
 - b) когда лишение свободы является следствием осуществления прав или свобод, гарантированных статьями 7, 13, 14, 18, 19, 20 и 21 Всеобщей декларации прав человека и – в отношении государств-участников – статьями 12, 18, 19, 21, 22, 25, 26 и 27 Международного пакта о гражданских и политических правах (категория II);
 - c) когда полное или частичное несоблюдение международных норм относительно права на справедливое судебное разбирательство, закрепленных во Всеобщей декларации прав человека и применимых международно-правовых документах, принятых соответствующими государствами, является настолько серьезным, что это придает лишению свободы произвольный характер (категория III);
 - d) когда просители убежища, иммигранты или беженцы подвергаются длительному административному лишению свободы без возможности пересмотра или обжалования этого решения в административном или судебном порядке (категория IV);



е) когда лишение свободы является нарушением международного права в силу дискриминации по признаку рождения, национального, этнического или социального происхождения, языка, религии, экономического положения, политических или иных убеждений, пола, сексуальной ориентации, инвалидности или иного статуса, которая приводит или может привести к игнорированию принципа равенства людей (категория V).

Представленные материалы

Сообщение источника

4. Карлос Рамон Бренес Санчес, гражданин Никарагуа 1955 года рождения, бывший армейский генерал (в отставке) и бывший член Сандинистского фронта национального освобождения. Г-н Бренес страдает диабетом, высоким давлением и рядом других заболеваний. В настоящее время он содержится под стражей в тюрьме «Ла-Модело».

Арест, обвинение и содержание под стражей

5. Согласно полученной информации, г-н Бренес был задержан 28 августа 2018 года в пункте пересечения границы в Пеньяс-Бланкас, когда направлялся в Коста-Рику для прохождения медицинского обследования. Источник указывает, что обстоятельства ареста выяснить не удалось, поскольку г-н Бренес не смог надлежащим образом связаться со своим защитником. Его родственники узнали об этом через социальные сети и государственные СМИ, где его изобразили осужденным преступником, что подорвало его репутацию и принцип презумпции невиновности.

6. Источник указывает, что 23 августа 2018 года, т. е. за пять дней до ареста, Государственная прокуратура предположительно подготовила обвинение против г-на Бренеса. Однако он об этом не был уведомлен должным образом. Утверждается также, что г-н Бренес не был проинформирован о причинах своего ареста в время задержания и не был уведомлен о предъявляемых ему обвинениях.

7. Согласно источнику, в день ареста 28 августа 2018 года в 11 ч 00 мин сотрудники Национальной полиции явились к г-ну Бренесу домой, где произвели тщательный обыск дома без соответствующего ордера или иной санкции судьи. Целью этого рейда, как предполагалось, было найти оружие, которого там не обнаружили.

8. 28 августа в 19 ч 00 мин семья г-на Бренеса узнала по неофициальным каналам, что тот содержится под стражей в тюрьме Эль-Чипоте, где, как утверждалось, в момент поступления он не был, как того требуют правила, осмотрен врачом. На следующий день его родственники принесли ему продукты и медикаменты, которые были ему переданы через охранников, которые стояли перед этой тюрьмой. Им был передан запас лекарственных средств на 15 дней.

9. По имеющимся сведениям, 29 августа 2018 года г-н Бренес был доставлен в рамках предварительного слушания судье в Манагуа, где ему были предъявлены обвинения в совершении преступлений, связанных с терроризмом, организованной преступностью, препятствованием работе государственных служб и нанесением тяжкого ущерба. Адвокату г-на Бренеса, назначенному по просьбе его родственников, разрешили контактировать и беседовать с ним только в присутствии судьи и прокуроров. У обвиняемого и его защитника не было возможности предварительно поговорить, чтобы надлежащим образом подготовить защиту. Кроме того, членам семьи г-на Бренеса не было разрешено присутствовать при официальном предъявлении ему обвинений в суде.

10. Источник сообщает, что, когда 31 августа 2018 года члены семьи пришли в тюрьму, чтобы передать ему продукты, им сообщили, что г-н Бренес был переведен в тюрьму «Ла-Модело». 1 сентября родственники г-на Бренеса прибыли в «Ла-Модело», где им подтвердили, что тот содержится там под стражей в секторе строгого режима. В свидании им было отказано.

11. 3 сентября 2018 года после более чем четырехчасового ожидания двое членов его семьи впервые получили возможность посетить г-на Бренеса в тюрьме. Однако, как отмечает источник, им пришлось при этом пережить физическое и психологическое насилие, когда их подвергли обыску, а затем на протяжении всего посещения снимали на фото и видеокамеру. Источник далее сообщает, что в ходе этого посещения г-н Бренес сообщил им, что не получает на регулярной основе некоторые необходимые ему лекарственные препараты, и рассказал о том, тюремная администрация содержит его в условиях полной изоляции, подвергая запугиванию и жестокому обращению.

12. Кроме того, в ходе этого посещения родственники имели возможность убедиться в явно дифференцированном обращении, которому подвергаются лица, содержащиеся в секторе строгого режима, т. е. политзаключенные, в том числе г-н Бренес, и обыкновенные осужденные. Последние имеют больше времени для свиданий, у них больше личное пространство и они могут получать от своих родственников больше продуктов питания и других вещей.

13. Источник указывает на то, что г-н Бренес по-прежнему содержится в одиночной камере, ему разрешается выходить в тюремный двор раз в неделю всего на час. Ему были разрешены лишь два свидания с родственниками. Кроме того, г-н Бренес до сих пор не был осмотрен врачом, хотя в обвинительном акте утверждается обратное. Он лишен доступа к своему адвокату и не имеет достаточного времени и возможностей для подготовки своей защиты. Предполагаемые свидетели защиты, опасаясь репрессий, отказались давать показания, услышав рассказы об угрозах, которым подвергались лица, проходившие в качестве свидетелей по аналогичным делам.

14. Источник утверждает, что задержание г-на Бренеса носит произвольный характер, поскольку для этого нет правовых оснований, и подпадает под категорию I, поскольку является следствием осуществления им своих прав человека и подпадает под категорию II; и поскольку были нарушены элементарные нормы, касающиеся справедливого судебного разбирательства и надлежащей правовой процедуры, а это подпадает под категорию III.

Категория I

15. Источник утверждает, что г-н Бренес лишен свободы произвольно, поскольку факты дела – зачитывание заявления, в котором он призывал к уважению закона и применению конституционных норм, – не являются по действующему законодательству преступлением, оправдывающим арест.

16. Источник указывает, что обвинения, выдвинутые Государственной прокуратурой, не отвечают требованиям, изложенным в статье 77 (5) Уголовно-процессуального кодекса, где говорится о том, что при этом нужны «четкое, точное, конкретное и подробное изложение обстоятельств совершения преступления, указание степени участия в нем подозреваемого, возможная юридическая квалификация преступления и имеющиеся на тот момент подтверждающие доказательства». Источник отмечает, что в обвинительном акте не перечисляются отдельные предполагаемые преступления, а также не разъясняется, каким образом г-н Бренес был причастен к каждому из них, хотя подробности его причастности к каждому предполагаемому преступлению должны были быть указаны. Согласно источнику, судья должен был отказаться принимать к рассмотрению эти обвинения и а отдать распоряжение о немедленном освобождении потерпевшего.

Категория II

17. Источник отмечает, что г-н Бренес был задержан за критику правительства. После ухода из рядов Сандинистского фронта национального освобождения в 1990-е годы г-н Бренес открыто критиковал правительство и выступал против проводимой им политики, коррупции и нарушений прав человека.

18. 16 мая 2018 года г-н Бренес зачитал на площади Монибо в Масайе коммюнике «За справедливость, демократию и мир», выступив от имени отставных военнослужащих, активистов и ветеранов Сандинистской народной армии. В этом

коммунике лица, которые его подписали, выразили свое отношение к тяжелейшему кризису, возникшему в стране после мирного народного восстания. Источник подчеркивает, что, хотя г-н Бренес критиковал правительство и выступал против его политики, коррупции и нарушений прав человека, активного участия в антиправительственных протестах он, однако, не принимал.

19. Источник утверждает, что есть основания полагать, что задержание г-на Бренеса могло быть связано с ордером на арест одного из его родственников, который присутствовал при оглашении заявления и был членом Движения сандинистского обновления. В день ареста г-на Бренеса адвокат, близкий к правительству, сказал его дочери, что «им нужен был твой дядя».

Категория III

20. Источник утверждает, что г-н Бренес так и не был официально уведомлен о том, что ему были предъявлены обвинения в совершении преступлений, связанных с терроризмом, организованной преступностью, воспрепятствованием работе государственных служб и причинением тяжкого ущерба. Иными словами, г-ну Бренесу официально не сообщили о предъявляемых ему обвинениях до его задержания.

21. Кроме того, источник отмечает, что судебные органы и Министерство внутренних дел, действуя через Национальную полицию и пенитенциарную систему, не обеспечили уважение права г-на Бренеса на презумпцию невиновности, публично представляя и изображая его в качестве осужденного преступника, при том, что устное судебное разбирательство не было завершено и даже не начиналось.

22. Источник далее отмечает, что право г-на Бренеса на защиту было нарушено, поскольку его адвокату не был предоставлен доступ к клиенту для обеспечения юридического представительства и оказания ему помощи. Согласно источнику, имело место также нарушение статьи 26(4) Конституции Никарагуа, которая гласит, что все люди имеют право на получение информации обо всех сведениях, которые собирали о них государственные органы, и о причинах, по которым такие сведения были собраны. Как только Национальная полиция начала расследование, и во время его проведения, г-н Бренес должен был быть проинформирован о конкретных преступлениях, в которых его обвиняли, чтобы он мог опровергнуть предъявленные обвинения, представить доказательства и подготовить свою защиту.

Ответ правительства

23. 7 ноября 2018 года Рабочая группа препроводила правительству утверждения, о которых говорится в предыдущих пунктах. В соответствии с пунктом 15 своих методов работы Рабочая группа просила правительство представить всю имеющуюся информацию по делу и любые утверждения в течение 60 дней с даты направления ему сообщения. В соответствии с пунктом 16, если правительство желает продлить этот срок, ему может быть предоставлен дополнительный срок для ответа не более одного месяца.

24. Вышеупомянутый крайний срок для ответа истек 7 января 2019 года, но Рабочая группа так и не получила ответа от правительства Никарагуа.

Обсуждение

25. В отсутствие ответа от правительства Рабочая группа решила вынести настоящее мнение в соответствии с пунктом 15 своих методов работы.

26. В своей правовой практике Рабочая группа выработала подход к разрешению вопросов, имеющих доказательственное значение. Если источник демонстрирует наличие *prima facie* доказательств нарушения международных требований, представляющего собой произвольное задержание, то бремя доказывания обратного, если правительство желает опровергнуть данные утверждения, возлагается на правительство (см. A/HRC/19/57, пункт 68). В данном случае правительство приняло решение не оспаривать утверждения источника.

Категория I

27. Рабочая группа отмечает, что каждому арестованному должны сообщаться при аресте причины его ареста¹, а также сведения о судебном механизме для рассмотрения решения о его лишении свободы с целью определения его законности². Кроме того, лишенные свободы лица при взятии под стражу имеют право быть оперативно проинформированы о наличии у них права на юридическую помощь выбранного ими адвоката³. Аналогичным образом Рабочая группа указала, что содержание под стражей без связи с внешним миром нарушает право на доступ к адвокату по своему выбору, на незамедлительную доставку в судебный орган и на обжалование в суде незаконности задержания. В этой связи Рабочая группа считает, что содержание под стражей без связи с внешним миром является нарушением статьи 9 Всеобщей декларации прав человека, а также пункта 3 статьи 9 Международного пакта о гражданских и политических правах⁴.

28. Рабочая группа отмечает, что, согласно информации, полученной от источника, которая правительством не была опровергнута, г-н Бренес был арестован 28 августа 2018 года без информирования о причинах его ареста или впоследствии о выдвинутых против него обвинениях, хотя, как сообщается, Государственная прокуратура подготовила обвинение против г-на Бренеса за пять дней до ареста. Рабочая группа не получила от правительства никакой информации о том, что г-н Бренес был задержан на месте совершения преступления или с предъявлением должным образом ордера на арест. По этим причинам Рабочая группа считает задержание г-на Бренеса произвольным и подпадающим под категорию I.

Категория II

29. Чтобы проанализировать, соответствует ли лишение свободы г-на Бренеса осуществлению прав и свобод, гарантированных Всеобщей декларацией прав человека и Международным пактом о гражданских и политических правах, Рабочая группа хотела бы напомнить, что в своих решениях она последовательно подтверждала, что каждый человек имеет право на свободу выражения мнений, включая право на распространение информации и идей любого рода, устно или в любой другой форме по своему выбору. В то же время Рабочая группа отмечает, что осуществление права на свободное выражение своего мнения может ограничиваться лишь в том случае, если такие ограничения предусмотрены законодательством и необходимы для обеспечения уважения прав и репутации других лиц, в интересах государственной безопасности или охраны общественного порядка либо охраны здоровья и нравственности населения⁵.

30. Рабочая группа разделяет мнение Комитета по правам человека о том, что свобода мнений и свобода их выражения являются неотъемлемым условием всестороннего развития личности и основополагающим элементом любого свободного и демократического общества⁶. Обе свободы, закрепленные в статьях 18 и 19 Всеобщей декларации прав человека и в статье 19 Пакта, составляют основу для полного осуществления широкого круга других прав человека, таких как право на свободу собраний и ассоциации, и права на участие в политической жизни, закрепленного в статьях 20 и 21 Всеобщей декларации прав человека, а также в статьях 21, 22 и 25 Пакта⁷.

¹ Международный пакт о гражданских и политических правах, пункт 2 статьи 9.

² Основные принципы и Руководящие положения Организации Объединенных Наций в отношении средств правовой защиты и процедур, связанных с правом любого лишенного свободы лица обращаться в суд (A/HRC/30/37, приложение), принцип 7 (Право на получение информации).

³ Там же, принцип 9 (Помощь адвоката и доступ к юридической помощи).

⁴ Мнение № 53/2016, пункт 47.

⁵ Мнение № 58/2017, пункт 42.

⁶ Комитет по правам человека, замечание общего порядка № 34 (2011) о свободе мнений и их выражения, пункт 2.

⁷ Там же, пункт 4.

31. Рабочая группа признает важность права на свободу мнений. Ни одно правительство не может ограничивать другие права человека в силу мнений – политических, научных, исторических, моральных или религиозных, – выраженных тем или иным лицом или приписываемых ему. По мнению Рабочей группы, квалификация выражения мнения как преступления не совместима ни со Всеобщей декларацией прав человека, ни с Пактом. По мнению Комитета по правам человека, это означает, что преследование, запугивание или стигматизация лица, в том числе его арест, содержание под стражей, судебное разбирательство или лишение свободы за мнения, которых оно может придерживаться, противоречат Пакту. Все формы принуждения лиц к тому, чтобы они придерживались или не придерживались какого-либо мнения, запрещены⁸.

32. Рабочая группа получила от источника информацию, которая правительством не была опровергнута и согласно которой 16 мая 2018 года г-н Бренес зачитал на площади Монибо в Масайе коммюнике «За справедливость, демократию и мир», выступив от имени отставных военнослужащих, активистов и ветеранов Сандинистской народной армии. В этом коммюнике лица, которые его подписали, выразили свое отношение к тяжелейшему кризису, возникшему в стране после мирного народного восстания. Кроме того, с 1990-х годов г-н Бренес открыто критикует правительство в связи с утверждениями о коррупции и нарушениях прав человека.

33. В свете вышеизложенного Рабочая группа считает, что г-н Бренес был задержан правительством Никарагуа за осуществление своего права на свободу мнений путем выражения своего мнения о представляющих общественный интерес ситуациях и критику правительства, например путем публичного зачитывания коммюнике. Это представляет собой нарушение статей 18 и 19 Всеобщей декларации прав человека и статьи 19 Пакта, ввиду чего его задержание является произвольным и подпадает под категорию II.

Категория III

Презумпция невиновности

34. Как во Всеобщей декларации прав человека, и в Пакте признается право всех лиц, обвиняемых в совершении уголовного преступления, считаться невиновными. Это право налагает на государственные учреждения, включая органы прокуратуры, ряд обязательств, в соответствии с которыми лица, обвиняемые в совершении уголовного преступления, должны считаться невиновными до тех пор, пока они не будут признаны виновными вне всяких разумных сомнений. По мнению Рабочей группы, это право обязывает все государственные органы той или иной страны избегать предрешения исхода судебного разбирательства, что подразумевает отказ от публичных заявлений, в которых утверждается о виновности обвиняемого⁹.

35. В этой связи Рабочая группа получила от источника информацию, которая правительством не была опровергнута и согласно которой судебные органы и Министерство внутренних дел, действуя через Национальную полицию и пенитенциарную систему, не обеспечили уважение права г-на Бренеса на презумпцию невиновности, публично представляя и изображая его в качестве осужденного преступника, при том, что устное судебное разбирательство не было завершено и даже не начиналось. Рабочая группа считает, что это является нарушением пункта 1 статьи 11 Всеобщей декларации прав человека и пункта 2 статьи 14 Пакта.

Достаточное время и возможности для подготовки защиты

36. Рабочая группа хотела бы напомнить, что каждый обвиняемый в совершении преступления имеет право быть в срочном порядке и подробно уведомленным на языке, который он понимает, о характере и основании предъявляемого ему уголовного

⁸ Там же, пункты 9 и 10.

⁹ См. Комитет по правам человека, замечание общего порядка № 32 (2007) о праве на равенство перед судами и трибуналами и на справедливое судебное разбирательство, пункт 30.

обвинения, а также иметь достаточное время и возможности для подготовки своей защиты и сноситься с выбранным им самим защитником¹⁰.

37. Как и Комитет по правам человека, Рабочая группа считает, что требование быть в срочном порядке уведомленным о характере и основании предъявляемого обвинения может быть удовлетворено устно (словесно), если впоследствии данная информация подтверждается в письменной форме и в ней указан соответствующий закон и предполагаемые общие факты, на которых строится обвинение¹¹.

38. В отношении права пользоваться услугами адвоката, а также иметь достаточное время и возможности для подготовки своей защиты Рабочая группа считает, что обвиняемые должны иметь для этого достаточное время и возможности, что подразумевает возможность скорого доступа к адвокатам и общения без свидетелей, обеспечивающего конфиденциальность¹², достаточное время для подготовки своей защиты¹³ и доступ к материалам дела, содержащим все документы, доказательства и другие материалы, которые обвинение планирует предъявить на суде¹⁴.

39. Кроме того, по мнению Рабочей группы, информация о фактологических и правовых основаниях задержания должна безотлагательно раскрываться для задержанного лица и/или его представителя, с тем чтобы предоставить им достаточно времени для подготовки защиты. В частности, должны предоставляться копия постановления о задержании, доступ к материалам дела и их копии, а также информация о любом связанном с причинами лишения свободы материале, которым располагают или который могут получить власти¹⁵.

40. В данном случае Рабочая группа на основе полученной источником информации, которая правительством Никарагуа не была опровергнута, установила, что 29 августа 2018 года г-н Бренес был доставлен на предварительное слушание судье в Манагуа, где ему были предъявлены обвинения в преступлениях, связанных с терроризмом, организованной преступностью, созданием препятствий для деятельности государственных служб и нанесением тяжкого ущерба, хотя до этого его об этих обвинениях официально не уведомляли. Рабочая группа убеждена, что адвокат г-на Бренеса мог поддерживать контакт и беседовать с ним только в присутствии судьи и прокуроров, т. е. между обвиняемым и его адвокатом не было никаких предварительных контактов, чтобы надлежащим образом подготовить защиту.

41. В свете вышесказанного Рабочая группа считает, что правительство Никарагуа не гарантировало г-ну Бренесу право на достаточное время и возможности для подготовки своей защиты и на общение с выбранным им защитником в нарушение Всеобщей декларации прав человека и пункта 3 b) статьи 14 Международного пакта о гражданских и политических правах, а также правил 41 и 61 Минимальных стандартных правил в отношении обращения с заключенными Организации Объединенных Наций (Правила Нельсона Манделы).

42. С учетом того, что в момент ареста г-н Бренес не был проинформирован властями Никарагуа о причинах его ареста, не был своевременно проинформирован о предъявляемых ему обвинениях, не смог связаться с адвокатом по своему выбору после своего задержания, не смог встретиться со своим адвокатом наедине и не имел своевременного доступа к материалам своего дела и достаточного времени для подготовки своей защиты, Рабочая группа считает, что содержание под стражей г-на Бренеса противоречит статьям 9, 10 и 11 Всеобщей декларации прав человека и

¹⁰ Международный пакт о гражданских и политических правах, пункт 3 а) и b) статьи 14.

¹¹ Комитет по правам человека, замечание общего порядка № 32, пункт 31.

¹² Там же, пункт 34.

¹³ Там же, пункт 32.

¹⁴ Там же, пункт 33.

¹⁵ Основные принципы и Руководящие положения Организации Объединенных Наций в отношении средств правовой защиты и процедур, связанных с правом любого лишенного свободы лица обращаться в суд (A/HRC/30/37, приложение), принцип 5 (Право на получение информации).

статьям 9 и 14 Пакта, в силу чего его задержание считается произвольным и подпадает под категорию III ее методов работы.

43. Рабочая группа отмечает, что с начала апреля 2018 года, когда начались протесты, специальные процедуры Совета по правам человека направили правительству Никарагуа по меньшей мере пять различных сообщений с выражением обеспокоенности по поводу многочисленных утверждений о возможных нарушениях прав человека, включая чрезмерное применение силы против участников публичных мирных демонстраций, которые привели к гибели людей, задержаниям и посягательствам на личную неприкосновенность, а также нарушениям права на свободу выражения мнений и ассоциации. Одно из сообщений касается, например, группового задержания 40 человек, которые направлялись на публичную мирную акцию протеста. Кроме того, в этих сообщениях говорилось о кампаниях клеветы публичной стигматизации, проводимых государственными должностными лицами и представителями властей в отношении правозащитников, политических оппонентов или критиков правительства¹⁶.

44. В свете полученной информации о состоянии здоровья г-на Бренеса, запаса лекарств, которым он располагает, и предполагаемом жестоком обращении с ним в период лишения свободы Рабочая группа в соответствии с пунктом 33 а) своих методов работы передает данное дело Специальному докладчику по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, а также Специальному докладчику по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья.

45. Наконец, чтобы Рабочая группа могла установить прямой диалог с правительством и представителями гражданского общества с целью получения более полного представления о ситуации с лишением свободы в стране и причинах, в силу которых происходят произвольные задержания, Рабочая группа предлагает правительству рассмотреть вопрос о том, чтобы предложить ей посетить страну.

Решение

46. В свете вышеизложенного Рабочая группа выносит следующее мнение:

Лишение свободы Карлоса Рамона Бренеса Санчеса носит произвольный характер, поскольку оно противоречит статьям 9, 10, 11, 18 и 19 Всеобщей декларации прав человека и статьям 9, 11, 14 и 19 Международного пакта о гражданских и политических правах и подпадает под категории I, II и III.

47. Рабочая группа просит правительство Никарагуа безотлагательно принять необходимые меры для исправления положения г-на Бренеса и приведения его в соответствие с действующими в данной области международными нормами, включая нормы, изложенные во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте о гражданских и политических правах.

48. Рабочая группа считает, что с учетом всех обстоятельств данного дела надлежащей мерой защиты стало бы немедленное освобождение г-на Бренеса и предоставление ему обладающего исковой силой права на получение компенсации и возмещения ущерба в иной форме в соответствии с международным правом.

49. Рабочая группа настоятельно призывает правительство провести тщательное и независимое расследование обстоятельств произвольного лишения свободы г-на Бренеса и принять надлежащие меры в отношении виновных в нарушении его прав.

50. В соответствии с пунктом 33 а) своих методов работы Рабочая группа передает данное дело Специальному докладчику по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания и Специальному докладчику по вопросу о праве каждого человека на наивысший

¹⁶ См. сообщения NIC 1/2018, NIC 3/2018, NIC 4/2018, NIC 5/2018 и NIC 1/2019, размещенные по адресу <https://spcommreports.ohchr.org/>.

достижимый уровень физического и психического здоровья для принятия соответствующих мер.

51. Рабочая группа просит правительство распространить настоящее мнение с использованием всех имеющихся средств и на возможно более широкой основе.

Процедура последующей деятельности

52. В соответствии с пунктом 20 своих методов работы Рабочая группа просит источник и правительство представить ей информацию о последующих действиях по реализации рекомендаций, сформулированных в настоящем мнении, и в том числе указать:

- a) были ли освобождены г-н Бренес, и если да, то когда именно;
- b) были ли предоставлены г-ну Бренесу компенсация или возмещение ущерба в иной форме;
- c) проводилось ли расследование в связи с нарушением прав г-на Бренеса, и если да, то каковы были результаты такого расследования;
- d) были ли в соответствии с настоящим мнением приняты какие-либо законодательные поправки или изменения в практике для приведения законодательства и практики Никарагуа в соответствие с ее международными обязательствами;
- e) были ли приняты какие-либо другие меры с целью осуществления настоящего мнения.

53. Правительству предлагается проинформировать Рабочую группу о любых трудностях, с которыми оно столкнулось при осуществлении рекомендаций, сформулированных в настоящем мнении, а также сообщить, нуждается ли оно в дополнительной технической помощи, например в виде посещения Рабочей группой.

54. Рабочая группа просит источник и правительство предоставить вышеуказанную информацию в течение шести месяцев с даты препровождения настоящего мнения. Вместе с тем Рабочая группа оставляет за собой право осуществлять свои собственные последующие действия, если до ее сведения будет доведена новая, вызывающая тревогу информация об этом деле. Такие действия позволят Рабочей группе информировать Совет по правам человека о прогрессе, достигнутом в осуществлении его рекомендаций, а также о любом неприятии мер.

55. Рабочая группа напоминает, что Совет по правам человека призвал все государства сотрудничать с Рабочей группой и просил их учитывать ее мнения и при необходимости принимать надлежащие меры для исправления положения произвольно лишенных свободы лиц и информировать Рабочую группу о принятых ими мерах¹⁷.

[Принято 29 апреля 2019 года]

¹⁷ Резолюция 33/30 Совета по правам человека, пункты 3 и 7.